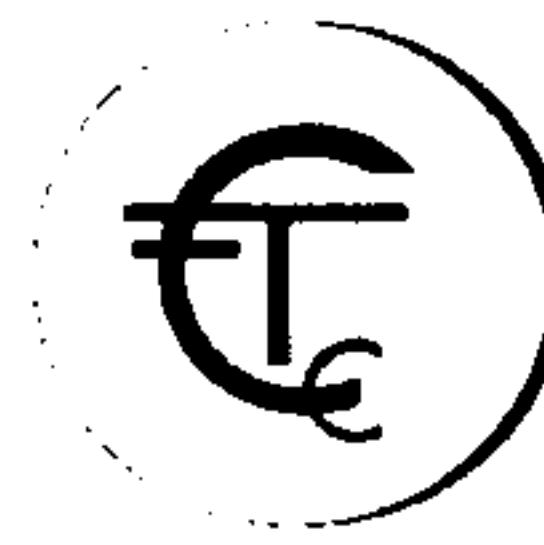




ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Φακ. : 04.02.023.006.002.001
Τηλ. : 22601660
Φαξ. : 22605009

15 Μαρτίου 2013

Εγκύκλιος ΕΕ – «ANT» (253)

Όλο το Τελωνειακό Προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 214/2013

Πληροφορείστε ότι, έχει δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L73 ημερομηνίας 15 Μαρτίου 2013, ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 214/2013 του Συμβουλίου, με τον οποίο επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη, δηλ. πλατέων προϊόντων έλασης από μη κεκραμένο και κεκραμένο χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα) που είναι βαμμένα, βερνικωμένα ή επικαλυμμένα με πλαστικά τουλάχιστον από τη μια πλευρά, εξαιρουμένων των λεγόμενων «πετασμάτων σάντουιτς» όπως αυτά που χρησιμοποιούνται σε οικοδομικές εφαρμογές και τα οποία αποτελούνται από δύο εξωτερικά μεταλλικά φύλλα που περικλείουν έναν σταθεροποιητικό πυρήνα από μονωτικό υλικό ανάμεσα τους, καθώς και εξαιρουμένων των προϊόντων με τελική επένδυση από σκόνες ψευδάργυρου (βαφή πλούσια σε ψευδάργυρο, με ελάχιστη περιεκτικότητα σε ψευδάργυρο κατά βάρος 70% ή περισσότερο) όπως επίσης και των προϊόντων με υπόστρωμα με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή κασσίτερου.

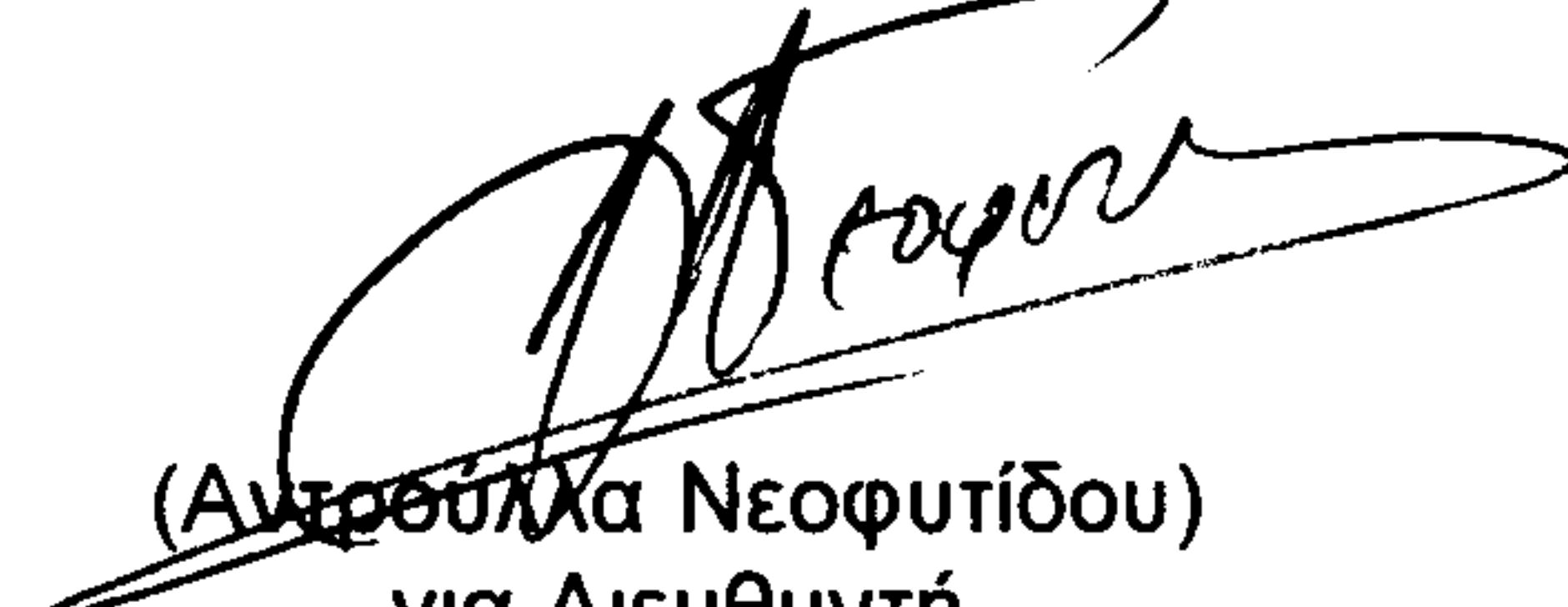
Τα εν λόγω προϊόντα υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς Taric 7210708011, 7210708091, 7212408001, 7212408021, 7212408091, 7225990011, 7225990091, 7226997011 και 7226997091 και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού φαίνονται οι συντελεστές του οριστικού δασμού που επιβάλλονται για διάφορες εταιρείες- παραγωγούς και εφαρμόζονται με τη χρήση των πρόσθετων κωδικών Taric.

Σύμφωνα με το άρθρο 2, εισπράττονται οριστικά, στο ύψος του οριστικού δασμού, τα ποσά που καταβλήθηκαν υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 845/2012, ο οποίος σας κοινοποιήθηκε με την εγκύκλιο ΕΕ – «ANT»(231). Δεδομένου ότι σε όλες τις περιπτώσεις ο οριστικός δασμός είναι χαμηλότερος από τον προσωρινό, τα ποσά που προκύπτουν ως διαφορά επιστρέφονται.

Επισημαίνεται ότι τα ποσά που έχουν καταβληθεί προσωρινά για προϊόντα με υπόστρωμα με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή κασσίτερου θα πρέπει να αποδεσμευτούν.

— Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του κανονισμού, ο οποίος τίθεται σε ισχύ από τις 16 Μαρτίου 2013.



(Αντρέα Λα Νεοφυτίδου)
για Διευθυντή
Τμήματος Τελωνείων

EN/

Κοιν.: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: [<chamber@ccci.org.cy>](mailto:chamber@ccci.org.cy) & [<marios@ccci.org.cy>](mailto:marios@ccci.org.cy)

- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: [<ncci@ccci.org.cy>](mailto:ncci@ccci.org.cy)
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: [<chamberl@cytanet.com.cy>](mailto:chamberl@cytanet.com.cy)
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αρμοχώστου: [<chamberf@cytanet.com.cy>](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: [<lcci@spidernet.com.cy>](mailto:lcci@spidernet.com.cy)
- : Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: [<everafos@cytanet.com.cy>](mailto:everafos@cytanet.com.cy)
- : Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: [<cchristofides@oeb.org.cy>](mailto:cchristofides@oeb.org.cy)
- : Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων και Διαμεταφορέων Κύπρου:
[<chamberf@cytanet.com.cy>](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)
- : Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: [<aacf@cytanet.com.cy>](mailto:aacf@cytanet.com.cy)
- : Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: [<chamberf@cytanet.com.cy>](mailto:chamberf@cytanet.com.cy)
- : Σύνδεσμο Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: [<info@csa-cy.org>](mailto:info@csa-cy.org)
- : Αρχή Λιμένων Κύπρου: [<cpa@cpa.gov.cy>](mailto:cpa@cpa.gov.cy)
- : Π.Ο.Β.Ε.Κ Λεμεσού: [<poveklim@cytanet.com.cy>](mailto:poveklim@cytanet.com.cy)
- : και Μαρία Τσολάκη :mtheophilou@customs.mof.gov.cy, για ενημέρωση της Ιστοσελίδας

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

KANONISMOI

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 214/2013 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Μαρτίου 2013

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

που προέκυψε εξαιτίας του, οι οποίες θεωρήθηκαν ικανοποιητικές για την έναρξη της διαδικασίας.

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾ («βασικός κανονισμός») και ιδίως το άρθρο 9 και το άρθρο 14 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση που υπέβαλε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Έκτιμόντας τα ακόλουθα:

1. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («Επιτροπή»), με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 845/2012⁽²⁾ («προσωρινός κανονισμός»), επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ («προσωρινά μέτρα») στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη («ΠΧΟΕ») καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ»).

(2) Η διαδικασία κινήθηκε έπειτα από καταγγελία που υποβλήθηκε στις 7 Νοεμβρίου του 2011 από την Eurofer («καταγγέλλων») για λογαριασμό των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση περισσότερο από το 70 %, του συνόλου της παραγωγής ΠΧΟΕ της Ένωσης. Η καταγγελία περιείχε εκ πρώτης όψεως αποδείξεις ντάμπινγκ ΠΧΟΕ και σοβαρής ζημιάς

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.
⁽²⁾ ΕΕ L 252 της 19.09.2012, σ. 33.

(3) Μετά την κοινοποίηση των ουσιώδων πραγματικών περιστατικών και του σκεπτικού βάσει των οποίων αποφασίστηκε η επιβολή προσωρινών μέτρων αντιντάμπινγκ («κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων»), αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους σχετικά με τα προσωρινά συμπεράσματα. Στα μέρη που το ζήτησαν δόθηκε η δυνατότητα να ακουστεί η άποψή τους.

(4) Η Επιτροπή εξακολούθησε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα οριστικά συμπεράσματά της. Πραγματοποιήθηκαν περαιτέρω επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις της ακόλουθης εταιρίας:

— Macrometal, Αμβούργο

(5) Στη συνέχεια, όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και για το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη καταγωγής ΛΔΚ και η οριστική είσπραξη των ποσών που είχαν καταβληθεί ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού («τελική κοινοποίηση»). Σε όλα τα μέρη παραχωρήθηκε περίοδος εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν παρατηρήσεις όσον αφορά την τελική κοινοποίηση.

(6) Οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη εξετάστηκαν με προσοχή και ελήφθησαν υπόψη κατά περίπτωση.

2.1. Περίοδος της έρευνας

- (7) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 12 του προσωρινού κανονισμού, η έρευνα για το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυπτε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2010 έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011 («περίοδος έρευνας» ή «ΠΕ»). Η ανάλυση των τάσεων που απαιτήθηκε για την αξιολόγηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από τον Ιανουάριο του 2008 έως το τέλος της ΠΕ («υπό εξέταση περίοδος»).

3. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

3.1. Αιτήματα εξαίρεσης προϊόντων

- (8) Οι αιτιολογικές σκέψεις 19 και 20 του προσωρινού κανονισμού ανέφεραν ότι η Επιτροπή έλαβε ορισμένα αιτήματα για εξαίρεση ορισμένων τύπων προϊόντων και ότι δεν είχαν εξαχθεί συμπεράσματα τη σπιγμή της δημοσίευσης του προσωρινού κανονισμού.
- (9) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, ελήφθησαν περισσότερα αιτήματα, τα οποία και αναλύθηκαν, ως εξής:
- 3.1.1. ΠΧΟΕ με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή κασσίτερου
- (10) Ένας χρήστης ΠΧΟΕ υπέβαλε αίτημα για εξαίρεση των ΠΧΟΕ με υπόστρωμα με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή κασσίτερου από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Η έρευνα κατέδειξε ότι η μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή κασσίτερου καθιστά αυτόν τον τύπο προϊόντος από φυσική και χημική άποψη διαφορετικό από το ΠΧΟΕ που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Τα ΠΧΟΕ με υπόστρωμα με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή κασσίτερου χρησιμοποιούνται σχεδόν αποκλειστικά στις συσκευασίες τροφίμων και στις βιομηχανίες καλωδίων. Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης διευκρίνισε επίσης ότι δεν ήταν πρόθεσή του να συμπεριληφθεί το εν λόγω προϊόν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Για τους λόγους αυτούς, τα ΠΧΟΕ με υπόστρωμα με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή κασσίτερου εξαιρέθηκαν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.
- (11) H China Iron and Steel Association (Ένωση Σιδήρου και Χάλυβα της Κίνας) ("CISA"), δύο εισαγωγείς και ένας χρήστης πρότειναν την εξαίρεση τεσσάρων άλλων τύπων προϊόντων. Τα αιτήματα αυτά αναλύθηκαν και απορρίφθηκαν, όπως εξηγείται κατωτέρω.

3.1.2. Λαμαρίνες θερμής έλασης με προστατευτική επιστρωση, είτε οργανική είτε ανόργανη

- (12) Το αίτημα αυτό απορρίφθηκε, δεδομένου ότι τα εν λόγω προϊόντα δεν εμπίπτουν στους κωδικούς ΣΟ που αποτελούν αντικείμενο της έρευνας. Η βαφή ή η επίστρωση είναι μόνο για αντισκωριακή προστασία και επομένως τα εν λόγω προϊόντα εμπίπτουν στην κλάση ΣΟ 7208 και όχι στην κλάση

ΣΟ 7210. Οι λαμαρίνες θερμής έλασης με προστατευτική επιστρωση, είτε οργανική είτε ανόργανη, δεν συμπεριλαμβάνονται στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος και, ως εκ τούτου, δεν μπορούν να αφαιρεθούν από αυτό.

3.1.3. ΠΧΟΕ με υπόστρωμα πάχους μεταξύ 0,6 και 2,0 mm

- (13) Η CISA και δύο εισαγωγείς ζήτησαν την εξαίρεση των ΠΧΟΕ με υπόστρωμα πάχους μεταξύ 0,6 και 2,0 mm, τα οποία αντιπροσωπεύουν το 5-10 % των εισαγωγών από την Κίνα, δηλώνοντας ότι υπάρχει άμεσος ανταγωνισμός μεταξύ των κινεζικών εξαγωγών και της παραγωγής της Ένωσης μόνο για τα ΠΧΟΕ με υπόστρωμα πάχους μεταξύ 0,25 και 0,6 mm.

- (14) Το αίτημα αυτό απορρίφθηκε, δεδομένου ότι τόσο οι Κινέζοι εξαγωγείς όσο και ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης παράγουν και πωλούν ΠΧΟΕ με υπόστρωμα πάχους μεταξύ 0,6 και 2,0 mm και ότι, ως εκ τούτου, τα εν λόγω προϊόντα είναι σαφώς σε ανταγωνισμό μεταξύ τους. Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι τα ΠΧΟΕ με υπόστρωμα πάχους άνω των 0,6 mm δεν ανταγωνίζονται τα ΠΧΟΕ με υπόστρωμα πάχους κάτω των 0,6 mm και ότι, συνεπώς, αυτά θα συνιστούσαν διαφορετικό τύπο προϊόντος. Τα ΠΧΟΕ με υπόστρωμα κάτω και άνω των 0,6 mm έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και προορίζονται για τις ίδιες τελικές χρήσεις και, συνεπώς, είναι το ίδιο προϊόν.

3.1.4. ΠΧΟΕ με υπόστρωμα επιχρισμένο με κράμα αργιλίου-ψευδαργύρου

- (15) Οι δύο εισαγωγείς ισχυρίστηκαν ότι μόνο τέσσερις παραγωγοί της Ένωσης έχουν την άδεια να παράγουν αυτόν τον τύπο προϊόντος και ότι, πράγματι, μόνο μία εταιρεία τον παράγει. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι το προϊόν αυτό διαφέρει από τα επιψευδαργυρωμένα ΠΧΟΕ από την άποψη των χαρακτηριστικών του προϊόντος.

- (16) Το αίτημα αυτό απορρίφθηκε, δεδομένου ότι οι δύο τύποι του προϊόντος είναι εναλλάξιμοι με αλληλεπικαλυπτόμενες χρήσεις, και τουλάχιστον δύο συνεργασθέντες παραγωγοί της Ένωσης παρήγαγαν τον εν λόγω τύπο προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι μόνο ένας συνεργασθείς Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας εξήγαγε αυτόν τον τύπο προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

3.1.5. ΠΧΟΕ με υπόστρωμα επιχρισμένο με κράμα ψευδαργύρου

- (17) Το αίτημα αυτό απορρίφθηκε, διότι, αντιθέτα προς τον ισχυρισμό ενός χρήστη, το εν λόγω προϊόν παράγεται και πωλείται σε σημαντικές ποσότητες από πολλούς παραγωγούς της Ένωσης και έχει τα ίδια βασικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και προορίζεται για τις ίδιες τελικές χρήσεις με άλλους τύπους ΠΧΟΕ.

3.2. Αίτημα συμπεριληψης προϊόντων

- (18) Μετά την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων, μια ένωση ζήτησε να συμπεριληφθεί στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος ένα ΠΧΟΕ με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή κασσίτερου, που κατατάσσεται στους κωδικούς TARIC 7210 12 20 10 και 7210 50 00 10. Το αίτημα αυτό απορρίφθηκε, δεδομένου ότι οι εν λόγω κωδικοί δεν συμπεριλαμβάνονταν στην αρχική καταγγελία και τα προϊόντα που καλύπτονται από τους εν λόγω κωδικούς έχουν διαφορετικά φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά από τα προϊόντα που αφορά η καταγγελία.

3.3. Υπό εξέταση προϊόν

- (19) Δεδομένης της αποδοχής της εξαίρεσης των ΠΧΟΕ με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή κασσίτερου από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, τα προσωρινά συμπεράσματα όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 13 και 14 του προσωρινού κανονισμού, τροποποιούνται με βάση την εν λόγω εξαίρεση.
- (20) Συνεπώς, το υπό εξέταση προϊόν είναι ορισμένα προϊόντα χάλυβα με οργανική επικάλυψη («ΠΧΟΕ»), δηλ. πλατέα προϊόντα έλασης από μη κεκραμένο και κεκραμένο χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα) που είναι βαμμένα, βερνικωμένα ή επικαλυμμένα με πλαστικά τουλάχιστον από τη μία πλευρά, εξαιρούμενων των λεγόμενων «πετασμάτων σάντουιτς» όπως αυτά που χρησιμοποιούνται σε οικοδομικές εφαρμογές και τα οποία αποτελούνται από δύο εξωτερικά μεταλλικά φύλλα που περικλείουν έναν σταθεροποιητικό πυρήνα από μονωτικό υλικό ανάμεσά τους και εξαιρούμενων των προϊόντων με τελική επένδυση από σκόνες ψευδαργύρου (βαφή πλούσια σε ψευδάργυρο, με ελάχιστη περιεκτικότητα σε ψευδάργυρο κατά βάρος 70 % ή περισσότερο), καθώς και εξαιρούμενων των προϊόντων με υπόστρωμα με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή κασσίτερου, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00 και ex 7226 99 70, και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («υπό εξέταση προϊόν»).

3.4. Ομοειδές προϊόν

- (21) Δεδομένου ότι δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις σχετικά με τα συμπεράσματα που παρατίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 15 έως 18 του προσωρινού κανονισμού, επιβεβαιώνονται τα προσωρινά συμπεράσματα σχετικά με το ομοειδές προϊόν.

4. NTAMPIINTK

- (22) Ορισμένοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με το ntampintk μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων και την κοινοποίηση των προσωρινών συμπερασμάτων της Επιτροπής στους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.

4.1. Καθεστώς οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»)

- (23) Ελλείψει τυχόν παρατηρήσεων σχετικά με το ΚΟΑ, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 21 έως 38 του προσωρινού κανονισμού. Καμία από τις δύο ομάδες συνεργασθέντων εξαγωγέων στη ΛΔΚ που είχαν ζητήσει ΚΟΑ δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι πληροί τα κριτήρια για τη χορήγηση ΚΟΑ.

4.2. Ατομική μεταχείριση («ΑΜ»)

- (24) Δύο παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ πληρούσαν τα κριτήρια για τη χορήγηση ΑΜ (αιτιολογική σκέψη 40 του προσωρινού κανονισμού). Ένα άλλο ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε το αίτημά του για χορήγηση ΑΜ και για ατομική εξέταση. Πράγματι, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος απέσυρε την αίτηση για ΚΟΑ, αλλά διατήρησε το αίτημα για χορήγηση ΑΜ, καθώς και για ατομική εξέταση. Το εν λόγω αίτημα θεωρήθηκε αίτημα για ατομική εξέταση και, ως εκ τούτου, συμπεριελήφθη στα αιτήματα που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 41 του προσωρινού κανονισμού. Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφοι 5 και 6 του βασικού κανονισμού, ατομικοί δασμοί επιβάλλονται για τις εισαγωγές που προέρχονται από οποιονδήποτε εξαγωγέα ή παραγωγό στον οποίο θα χορηγηθεί ατομική εξέταση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Όπως εξηγείται πιο αναλυτικά στις αιτιολογικές σκέψεις 26 έως 31 κατωτέρω, η αίτηση για τη χορήγηση ατομικού δασμού για το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος απορρίφθηκε.

- (25) Ελλείψει άλλων παρατηρήσεων σχετικών με την ΑΜ, επιβεβαιώνονται οι αιτιολογικές σκέψεις 39 έως 40 του προσωρινού κανονισμού.

4.3. Ατομική εξέταση («ΑΕ»)

- (26) Οκτώ παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν αίτηση για ατομική εξέταση δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 41 και 42 του προσωρινού κανονισμού, επιβεβαιώνεται ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας, η Union Steel China, που ζήτησε ΚΟΑ, ελέγχθη στο πλαίσιο της εξέτασης της αίτησης για την αναγνώριση ΚΟΑ.

- (27) Όσον αφορά όλες τις άλλες αιτήσεις για ατομική εξέταση, συνήχη το συμπέρασμα ότι οι ατομικές εξετάσεις θα ήταν υπερβολικά επαχθείς και θα παρεμπόδιζαν την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω αιτήσεις δεν έγιναν δεκτές.

- (28) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος υποστήριξε ότι η αίτησή του δεν μπορεί να θεωρηθεί διοικητικά επαχθής, δεδομένου ότι, μετά το προσωρινό στάδιο, οι υπηρεσίες της Επιτροπής έχουν ακόμη έξι μήνες πριν από τον οριστικό προσδιορισμό. Επίσης, σε πρόσφατη διαδικασία οι υπηρεσίες της Επιτροπής χορήγησαν ατομική εξέταση μετά το προσωρινό στάδιο.

- (124) Με βάση τα ανωτέρω, οι συντελεστές με τους οποίους θα επιβληθούν οι εν λόγω δασμοί καθορίζονται ως εξής:

Επωνυμία εταιρείας	Περιθώριο επιδότησης (%)	Περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Περιθώριο ζημίας (%)	Αντισταθμιστικός δασμός (%)	Δασμός αντιντάμπινγκ (%)
Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd, Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd, και Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co., Ltd	29,7	60,9	55,8	29,7	26,1
Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd και Hangzhou P.R.P.T. Metal Material Company Ltd	23,8	48,9	29,7	23,8	5,9
Union Steel China	26,8	50,9	13,7	13,7	0
Άλλες συνεργασθείσες εταιρείες στο πλαίσιο της έρευνας αντιντάμπινγκ (με εξαιρεση τις εταιρείες που υπόκεινται στον δασμό υπόλοιπων εταιρειών στον παράλληλο εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 215/2013 (!) κατά των επιδοτήσεων)	26,8	55,0	43,0	26,8	16,2
Μη συνεργασθείσες εταιρείες	44,7	68,1	58,3	44,7	13,6

(!) Βλέπε σελίδα 16 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

10. ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΕΙΣΠΡΑΞΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΥ

- (125) Λόγω του ύψους του περιθώριου ντάμπινγκ που διαπιστώθηκε και υπό το πρίσμα του ύψους της ζημίας που προκλήθηκε στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και λαμβάνοντας υπόψη ότι στην παράλληλη έρευνα κατά των επιδοτήσεων δεν είχαν επιβληθεί προσωρινά μέτρα, κρίνεται σκόπιμο τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ με τον προσωρινό κανονισμό να πρέπει να εισπραχθούν οριστικά, στο ύψος του ποσού του προσωρινού δασμού που είχε επιβληθεί. Υπό αυτές τις συνθήκες, θα πρέπει να εισπραχθεί οριστικά ο προσωρινός δασμός, στους συντελεστές που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του προσωρινού κανονισμού. Ωστόσο, τα ποσά που έχουν καταβληθεί προσωρινά ως εγγύηση για προϊόντα με υπόστρωμα με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή καστίτερου θα πρέπει να αποδεσμευτούν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα με οργανική επικάλυψη, δηλ. πλατέων προϊόντων έλασης από μη κεκραμένο και κεκραμένο χάλυβα (μη συμπεριλαμβανομένου του ανοξείδωτου χάλυβα) που είναι βαμμένα, βερνικωμένα ή επικαλυμμένα με πλαστικά τουλάχιστον από τη μία πλευρά, εξαιρούμενων των λεγόμενων «πετασμάτων σάντουιτς» όπως αυτά που χρησιμοποιούνται σε οικοδομικές εφαρμογές και τα οποία αποτελούνται από δύο εξωτερικά μεταλλικά φύλλα που περικλείουν έναν σταθεροποιητικό πυρήνα από μονωτικό υλικό ανάμεσά τους και εξαιρούμενων των προϊόντων με τελική επένδυση από σκόνες ψευδαργύρου (βαφή πλούσια σε ψευδάργυρο, με ελάχιστη περιεκτικότητα σε ψευδάργυρο κατά βάρος 70 % ή περισσότερο), καθώς και εξαιρούμενων των προϊόντων με υπόστρωμα με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή καστίτερου, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7210 70 80, ex 7212 40 80, ex 7225 99 00 και ex 7226 99 70 (κωδικοί TARIC 7210 70 80 11, 7210 70 80 91,

7212 40 80 01, 7212 40 80 21, 7212 40 80 91, 7225 99 00 11, 7225 99 00 91, 7226 99 70 11 και 7226 99 70 91), και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ είναι ο ακόλουθος:

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Union Steel China	0	B311
Zhangjiagang Panhua Steel Strip Co., Ltd, Chongqing Wanda Steel Strip Co., Ltd, και Zhangjiagang Free Trade Zone Jiaxinda International Trade Co., Ltd	26,1	B312
Zhejiang Huadong Light Steel Building Material Co. Ltd και Hangzhou P.R.P.T. Metal Material Company Ltd.	5,9	B313
Angang Steel Company Limited	16,2	B314
Anyang Iron Steel Co., Ltd.	0	B315
Baoshan Iron & Steel Co., Ltd.	0	B316
Baoutou City Jialong Metal Works Co., Ltd.	16,2	B317
Changshu Everbright Material Technology Co.,Ltd.	16,2	B318
Changzhou Changsong Metal Composite Material Co., Ltd.	16,2	B319
Cibao Modern Steel Sheet Jiangsu Co., Ltd.	0	B320

Εταιρεία	Δασμός (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Inner Mongolia Baotou Steel Union Co., Ltd.	16,2	B321
Jiangyin Ninesky Technology Co., Ltd.	0	B322
Jiangyin Zhongjiang Preprinted Steel Mfg Co., Ltd.	0	B323
Jigang Group Co., Ltd.	16,2	B324
Maanshan Iron&Steel Company Limited	16,2	B325
Qingdao Hangang Color Coated Sheet Co., Ltd.	16,2	B326
Shandong Guanzhou Co., Ltd.	16,2	B327
Shenzen Sino Master Steel Sheet Co., Ltd.	16,2	B328
Tangshan Iron And Steel Group Co., Ltd.	16,2	B329
Tianjin Xinyu Color Plate Co., Ltd.	16,2	B330
Wuhan Iron And Steel Company Limited	16,2	B331
Wuxi Zhongcai New Materials Co., Ltd.	0	B332
Xinyu Iron And Steel Co., Ltd.	0	B333
Zhejiang Tiannu Color Steel Co., Ltd.	16,2	B334
Όλες οι λοιπές εταιρείες	13,6	B999

Άρθρο 2

Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό μορφή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αρθ. 845/2012, εισπράττονται οριστικά στο ύψος που καθορίζεται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού. Ωστόσο, τα ποσά που έχουν καταβληθεί προσωρινά ως εγγύηση για προϊόντα με υπόστρωμα με μεταλλική επικάλυψη χρωμίου ή κασσίτερου θα πρέπει να αποδεσμευτούν.

Άρθρο 3

Στις περιπτώσεις που οποιοσδήποτε παραγωγός από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας παρέχει στην Επιτροπή επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι δεν εξήγαγε τα περιγραφόμενα στο άρθρο 1 παράγραφος 1 προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας (1 Οκτωβρίου 2010 έως 30 Σεπτεμβρίου 2011), ότι δεν συνδέεται με εξαγωγείς ή παραγωγούς οι οποίοι υπόκεινται στα μέτρα που επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό και ότι πράγματι εξήγαγε τα υπό εξέταση προϊόντα ή ότι ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά τη λήξη της περιόδου έρευνας, το Συμβούλιο, με απλή πλειοψηφία κατόπιν πρότασης της Επιτροπής και αφού ζητήσει τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής, δύναται να τροποποιήσει το άρθρο 1 παράγραφος 2 με σκοπό να επιβάλει στον εν λόγω παραγωγό τον δασμό που βαρύνει τους συνεργασθέντες παραγωγούς που δεν συμμετείχαν στο δείγμα.

Άρθρο 4

3. Εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Μαρτίου 2013.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

E. GILMORE